

371417-2026 - Gara

Germania – Lavorazione del metallo – Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft – Metallbauarbeiten
OJ S 103/2026 01/06/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Flughafen Köln/Bonn GmbH
E-mail: christina.heeg@koeln-bonn-airport.de
Forma giuridica del committente: Impresa pubblica
Attività dell'ente aggiudicatore: Attività aeroportuali

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft – Metallbauarbeiten
Descrizione: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bestuhlung wird abschnittsweise ausgetauscht. Als weitere markante Merkmale des neuen Aufenthaltskonzeptes wird es einen die Besucher durch das gesamte Terminal führenden Bodenbelag „Rhein“. Das Thema der Begrünung wird durch im Terminal angeordnete Bäume und Pflanzgefäße ausgeführt. Des weiteren sind in den Sternförmigen Gebäudeteilen Themenwände vorgesehen, die jeweils Themen zu Köln oder Bonn präsentieren sollen.
Identificativo della procedura: 8debb020-4043-4cbf-a610-862f5c5aa4fb
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori
Classificazione principale (cpv): 45262670 Lavorazione del metallo
Classificazione aggiuntiva (cpv): 45000000 Lavori di costruzione, 45223100 Assemblaggio di strutture metalliche

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Auftragnehmer (AN) hat für den Zugang Sicherheitsausweise / Erlaubnisscheine zu beantragen. Hierfür sind eine Zuverlässigkeitsüberprüfung sowie Schulungen und Unterweisungen erforderlich.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Die Flughafen Köln/Bonn GmbH führt ein Offenes Verfahren nach SektVO durch. Maßnahmen zum Schutz vertraulicher Informationen: Die Abgabe einer Geheimhaltungsvereinbarung ist erforderlich. Es wird darauf hingewiesen, dass zur vorliegenden Ausschreibung die Vergabeunterlagen der Flughafen Köln /Bonn GmbH als Betreiber kritischer Infrastruktur, in Anlehnung an § 41 Abs. 1 SektVO nicht uneingeschränkt, vollständig und direkt abgerufen werden können. Der mit dieser Vorgehensweise bewirkte Schutz der Vertraulichkeit der Informationen ist notwendig, um die Sicherheitsinteressen im Sinne des § 107 Abs. 2 GWB, die u. a. für die Auftraggeberin in § 8 Abs. 1 LuftSiG konkretisiert werden, zu wahren. Der Zugriff auf die Vergabeunterlagen ist dazu über <https://www.subreport.de/E26456134> zu beantragen, im Anschluss daran wird die Geheimhaltungsvereinbarung mit der Bitte um Unterschrift und Rückgabe versandt. Der Zugang wird gewährt, sobald die Erfüllung der Maßnahmen belegt ist. Die Angebote, sind ausschließlich digital über www.subreport.de abzugeben. Weitere Informationen rund um die elektronische Vergabe erhalten Sie unter www.subreport.de oder direkt bei subreport Verlag Schawe GmbH, Buchforststr. 1-15, 51101 Köln, Tel.:0221/985 78-0, Fax: 02 21/9 8578-66, E-Mail: info@subreport.de. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt dieser EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird. Es darf nur ein Angebot abgegeben werden, an dem ein Bieter entweder in einer Bietergemeinschaft beteiligt ist oder das ein Bieter alleine abgibt. Falls Angebote mit Mehrfachbeteiligungen eingehen, werden alle Angebote vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE
sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: "Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen" wurde hier exemplarisch ausgewählt. - Zwingende Ausschlussgründe sind in erster Linie bestimmte Straftaten, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Straftaten sind in § 123 Abs. 1, Nr. 1 bis 10 GWB aufgeführt. - Vorlage Eigenerklärungen zum Nichtvorliegen von fakultativen Ausschlussgründen nach § 124 Abs. 1 GWB. - Vorlage Eigenerklärung zur Anlage zum BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 zur Anwendung der Russland-Sanktionen im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen vom 8. April 2022.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft – Metallbauarbeiten

Descrizione: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bestuhlung wird abschnittsweise ausgetauscht. Als weitere markante Merkmale des neuen Aufenthaltskonzeptes wird es einen die Besucher durch das gesamte Terminal führenden Bodenbelag „Rhein“. Metallbauarbeiten - Trennwände Zur Aufwertung der Sterngrundrisse

erhält jede Sternspitze ein Thema, das auf einer mobilen Trennwand aus Metall dargestellt werden soll. Dazu werden Module mit 1,25m Breite und 3,00m Höhe mit integriertem Pflanztrog gefertigt. An diese können Bilder zum jeweiligen Thema montiert werden. Für den C-Stern sind das Themen zu Köln, für den B-Stern Themen zu Bonn.
Identificativo interno: LOT-0001 E26456134

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45262670 Lavorazione del metallo

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45000000 Lavori di costruzione, 45223100 Assemblaggio di strutture metalliche

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bestuhlung wird abschnittsweise ausgetauscht. Als weitere markante Merkmale des neuen Aufenthaltskonzeptes wird es einen die Besucher durch das gesamte Terminal führenden Bodenbelag „Rhein“. Zur Aufwertung der Sterngrundrisse erhält jede Sternspitze ein Thema, das auf einer mobilen Trennwand aus Metall dargestellt werden soll. Dazu werden Module mit 1,25m Breite und 3,00m Höhe mit integriertem Pflanztrog gefertigt. An diese können Bilder zum jeweiligen Thema montiert werden. Für den C-Stern sind das Themen zu Köln, für den B-Stern Themen zu Bonn. Bauwasser steht in den benachbarten WC Anlagen des Terminals in max. 250 m Entfernung zur Verfügung. Der Auftragnehmer kann für seine Belange Wasser entnehmen, die Verteilung bis zum Arbeitsort ist Sache des Auftragnehmers. Im Gebäude werden die Anschlüsse für Baustrom ebenfalls zur Verfügung gestellt. Der Auftragnehmer kann ab diesen Punkten für seine Belange Strom entnehmen, die Verteilung bis zum Arbeitsort ist Sache des Auftragnehmers. Die Beleuchtung der eigenen Arbeitsbereiche ist Sache des Bieters /Auftragnehmers. Es wird seitens des AG nur eine Beleuchtung der Fluchtwege gestellt. Die im Terminal vorhandenen WC Anlagen dürfen mit genutzt werden.

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: "Eintragung in das Handelsregister" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur Eignung zur Berufsausübung sind:

- a) Vorlage Handelsregister (max. 12 Monate alt, maßgebend ist der Einsendeschlusstermin);
- b) Vorlage Gewerbezentralregister oder Wettbewerbsregister (max. 12 Monate alt, maßgebend ist der Einsendeschlusstermin);
- c) Nachweis einer aktuellen Berufshaftpflichtversicherung mit 5,0 Mio. Deckungssummen für Sach-, Personen und Vermögensschäden

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: "Spezifischer Jahresumsatz" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind: - a) Erklärung zum Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre: Der Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: "Referenzen zu bestimmten Arbeiten" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind: - a) Erklärung zu den Arbeitskräften der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre: Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich im bewerbungsspezifischen Bereich beschäftigten Mitarbeiter; - b) Angaben zu den Referenzprojekten in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren: Angabe von min. 3 Referenzen aus dem bewerbungsspezifischen Bereich.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Der Zuschlag ergeht auf das Angebot mit dem niedrigsten Preis.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: <https://www.subreport.de/E26456134>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E26456134>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 183 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Für den Fall, dass Unterlagen nicht oder nicht vollständig ausgefüllt und/oder signiert mit dem Angebot abgegeben werden, gilt: Erklärungen und Nachweise, die auf Anforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf der Frist für den Eingang der Angebote nicht von den Bewerbern vorgelegt wurden, können bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist ausgeschlossen werden. Dies gilt nicht für: - a) die ausgefüllte und rechtsverbindlich unterschriebene Angebotserklärung des Bieters; - b) das ausgefüllte und bepreiste Leistungsverzeichnis; - c) Eigenerklärung zur Eignung; diese sind zwingend mit dem Angebot einzureichen!

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Siehe Vergabeunterlagen

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Informazioni supplementari sull'accordo di non divulgazione: Maßnahmen zum Schutz vertraulicher Informationen: Die Abgabe einer Geheimhaltungsvereinbarung ist erforderlich. Es wird darauf hingewiesen, dass zur vorliegenden Ausschreibung die Vergabeunterlagen der Flughafen Köln/Bonn GmbH als Betreiber kritischer Infrastruktur, in Anlehnung an § 41 Abs. 1 SektVO nicht uneingeschränkt, vollständig und direkt abgerufen werden können. Der mit dieser Vorgehensweise bewirkte Schutz der Vertraulichkeit der Informationen ist notwendig, um die Sicherheitsinteressen im Sinne des § 107 Abs. 2 GWB, die u. a. für die Auftraggeberin konkretisiert werden, zu wahren. Der Zugriff auf die Vergabeunterlagen ist dazu über <https://www.subreport.de/E26456134> zu beantragen, im Anschluss daran wird die Geheimhaltungsvereinbarung mit der Bitte um Unterschrift und Rückgabe versandt. Der Zugang wird gewährt, sobald die Erfüllung der Maßnahmen belegt ist.

Accordo finanziario: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Informazioni sui termini per il riesame: 160 GWB Einleitung, Antrag. (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der

Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Flughafen Köln/Bonn GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Organizzazione che tratta le offerte: Flughafen Köln/Bonn GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Flughafen Köln/Bonn GmbH
Numero di registrazione: Berichtseinheit-ID 00009935
Indirizzo postale: Heinrich-Steinmann-Str 12
Località: Köln
Codice postale: 51147
Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Paese: Germania
E-mail: christina.heeg@koeln-bonn-airport.de
Telefono: 02203404501
Indirizzo internet: <http://www.koeln-bonn-airport.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione
Organizzazione che tratta le offerte
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln
Numero di registrazione: 05315-03002-81
Località: Köln
Codice postale: 50606
Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de
Telefono: +49 2211473045
Fax: +49 2211472889

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 980c802b-7f62-4555-aa06-976746a5d5b5 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 28/05/2026 11:27:46 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 371417-2026

Numero dell'edizione della GU S: 103/2026

Data di pubblicazione: 01/06/2026